

CHARIM GALERIE

**Sleeping Producers**  
**curated by \_Matteo Lucchetti**

**Lisl Ponger** (\* 1947, l. in Wien Vienna),  
**Christoph Schäfer** (\* 1964, l. in Hamburg), **Stephen Willats** (\* 1943, l. in London)

Wie viel produzieren wir eigentlich unbemerkt im Schlaf? Werden die Daten, die kurz vor dem Einschlafen auf unseren Mobilgeräten schnell vorbeihuschen, vielleicht in einer anderen Welt, in einer anderen Zeit profitabel? Immerhin treten uns unsere Wünsche und Zukunftspläne, wenn wir zu Bett gehen, klarer vor Augen. Sollten wir unser Bett dann nicht als Produktionsstätte einer zukünftigen Welt verstehen?

Schlafende ProduzentInnen sind unbewusste ProduzentInnen. In einer globalen Ökonomie, in der persönliche Daten sogar ohne unsere Zustimmung zu Kapital gemacht und verkauft werden können, sind endlich alle Aspekte des Alltags produktiv geworden. Unser Leben gleicht einer Fabrik, in der endlos latenter Profit erzeugt wird. Ruhepausen und Schlaf sind davon keine Ausnahme.

Doch unser Unbewusstes kann nicht so ohne Weiteres erschlossen werden. Unsere Wünsche sperren sich eigentümlich heftig dagegen, merkantil genutzt und in Mehrwert verwandelt zu werden. Wenn wir unseren geheimen Bedürfnissen Ausdruck verleihen, dann meist in einem kollektiven Ritual, bei dem die Fantasien der Einzelnen in die soziale Sphäre eintreten und dort die Gesellschaft und ihre Räume verändern.

*Sleeping Producers* thematisiert das Potenzial unserer Wünsche, Bedürfnisse und Träume in erster Linie über den Lebensraum. Unweigerlich rücken daher Probleme der Stadtplanung, des sozialen Wohnbaus, der Gentrifizierung und der Raumentwicklung in den Fokus. Die möglichen Rollen von KünstlerInnen in der urbanen Dynamik ergeben unterschiedliche Positionen, die vom reinen Beobachten bis zu emanzipatorischen Projekten und direktem politischem Aktivismus reichen.

Alle in der Ausstellung vertretenen KünstlerInnen haben sich so intensiv mit dergleichen Fragestellungen beschäftigt, dass ihre Kunst die Facetten darzustellen vermag, wie Gesellschaften funktionieren. Sie setzen die kreative Spannung zwischen den „verschiedenen Bildauflösungsebenen“ (Stephen Willats), in denen sich das Gesellschaftsgefüge selbst organisiert, in subjektive Bildwelten um, die sich allen Abstraktionen, die auf sie projiziert werden, beständig verweigern.

**Matteo Lucchetti** (\*1984) lebt als Kunsthistoriker, freier Kurator und Kunstkritiker in Brüssel.

# Sleeping Producers

How much do we unknowingly produce while we are sleeping? Is the data that we share on our portable devices before closing our eyes going to be made profitable elsewhere, in another time zone? If our desires, wishes, and plans for the future become clearer in the moment we lie down in our beds, shouldn't our bedrooms be seen as production sites for the world that lies ahead?

A sleeping producer is an accidental producer. In a global economy where even personal data can be capitalized and sold without our consent, the space of production encompasses every aspect of our lives, which can be read as a never-ending fabrication of latent profit. The moment of rest, the restorative time of sleep, is no exception. But the non-immediate readability of our unconscious sphere makes our desires surprisingly difficult to track down and monetize by businesses interested in the exploitation of this surplus value. The moment we decide to express our silent demands is generally a collective one, when single visions enter a societal space, therefore influencing the design of our communities and their spaces.

In *Sleeping Producers*, the potential of needs, desires, and dreams is mainly addressed through the perspective of the living environment, inevitably

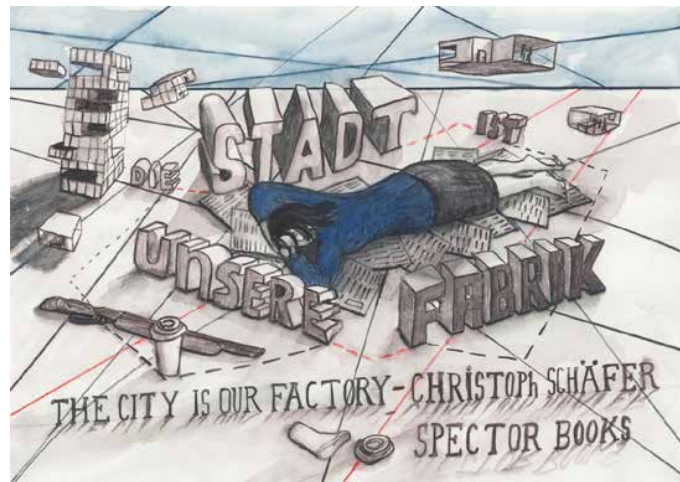
crossing the fields of city planning, social housing, gentrification processes, and community development. The role of artists within the urban dynamic and context can play a range of different positions, going from the observer to an agent for awareness and consequent empowerment. The artists invited to the show have extensively dedicated themselves and their practices to giving shape to multifaceted descriptions of how societies function. They are devoted to understanding the creative tension occurring within the “different levels of resolution” (Stephen Willats), through which the social fabric self-organizes in producing imagery and subjectivity, which constantly escape the bigger pictures that are projected onto them.

**Matteo Lucchetti** (\*1984) lives as an art historian, independent curator, and art critic in Brussels.



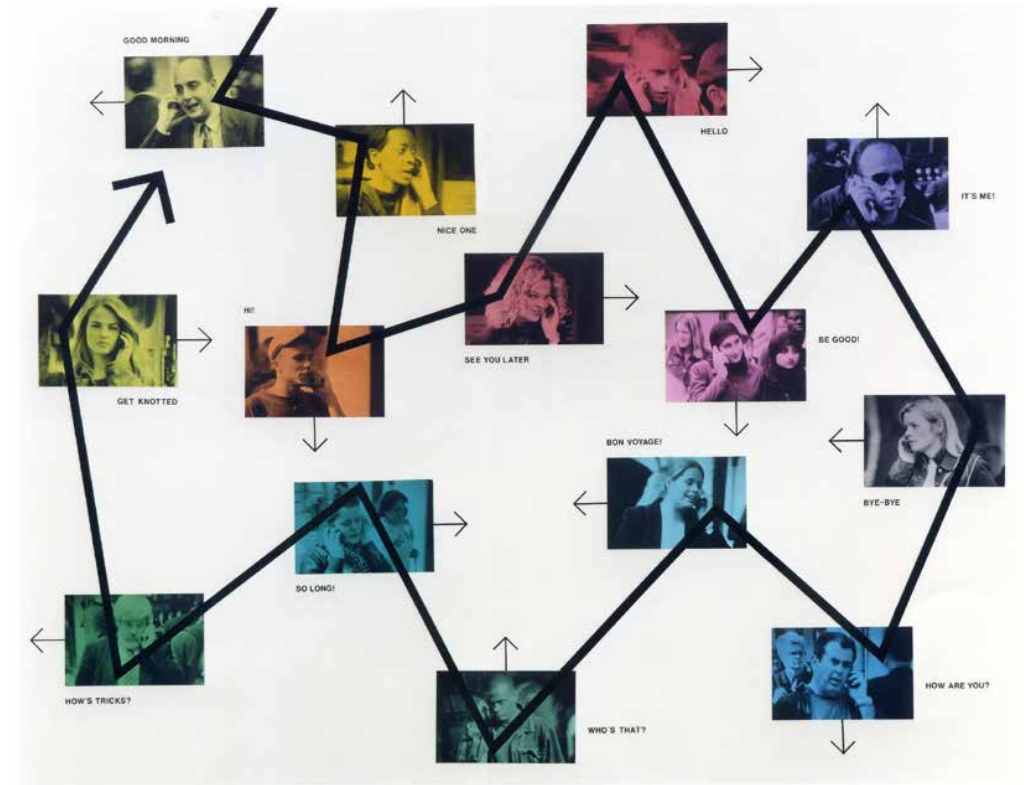
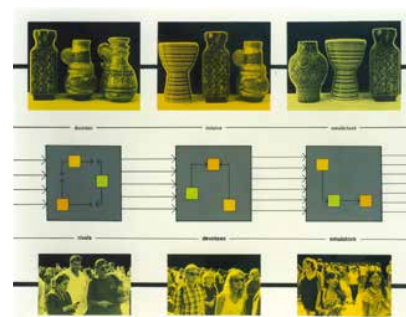
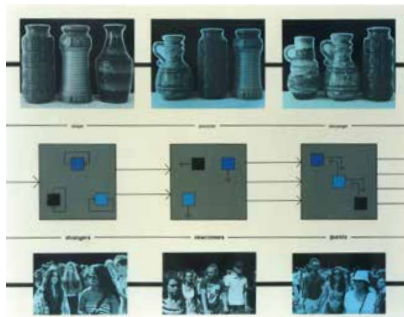
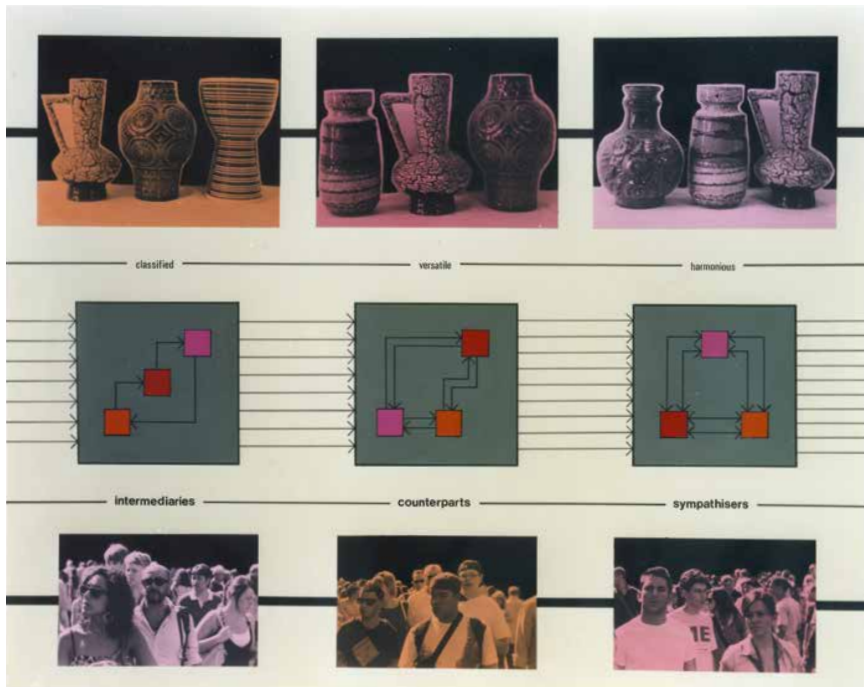
▲  
**Christoph Schäfer**  
 Nika Riots, 2013  
 Zeichnung für die  
 drawing for the  
 13<sup>th</sup> Istanbul Biennial  
 Courtesy of the artist

▼  
**Christoph Schäfer**  
 The City is Our  
 Factory, 2010  
 Zeichnung vom Buch-  
 Cover von drawing  
 from the book cover of  
*The City is Our Factory*  
 (Leipzig: Spector  
 Books 2010)  
 Courtesy of the artist



- ▶ **List Ponger**  
 Wild Places, 2001  
 C-Print C-print  
 126 × 102 cm  
 Courtesy of the artist
- ▼ **List Ponger**  
 Destroy  
 Capitalism, 2005  
 C-Print C-print  
 126 × 150 cm  
 Courtesy of the artist
- ▶ **List Ponger**  
 Plutôt que rester  
 dans l'hôtel, 2001  
 C-Print C-print  
 60 × 60 cm  
 Courtesy of the artist





↖ **Stephen Willats**  
 Conscious—Unconscious—  
 Continuous—Discontinuous, 2013  
 Fotoabzüge, Fotofarbstoff, Acrylfarbe,  
 Tinte, Letraset-Text auf Tafel  
 photographic prints, photographic dye,  
 acrylic paint, ink, Letraset text on  
 board, 3-teilig, je 3 panel work, each  
 81,5 × 103 cm  
 Courtesy of the artist and Victoria Miro,  
 London, © Stephen Willats

↑ **Stephen Willats**  
 Around the Network, 2002  
 DVD-Film, Fotoabzüge, Fotofarbstoff,  
 Acrylfarbe, Letraset-Text auf Karte,  
 Plexiglasrahmen DVD film, photogra-  
 phic prints, photographic dye, acrylic  
 paint, Letraset text on card, framed  
 with Perspex, 118,5 × 92 cm  
 Courtesy of the artist and Victoria Miro,  
 London, © Stephen Willats